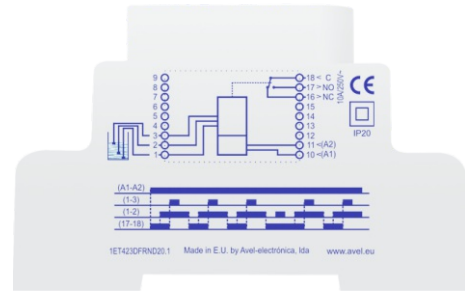


# 423RND20

CONTROLO DE ENCHIMENTO DE DEPÓSITOS  
FILLING CONTROL FOR TANKS

RELÉS MODULARES - CONTROLO DE NÍVEL  
MODULAR RELAYS - LEVEL CONTROL

IP20



## Apresentação

- Caixa modular (3 módulos) para aplicação em calha DIN.
- Indicação de existência de água no depósito, através de LED bicolor:
  - LED verde - Indicação de água acima do nível máx.
  - LED laranja - Indicação de água entre o nível mín. e o máx.
- Indicação de falta de água no depósito, através de LED vermelho.
- Indicação de relé de saída ligado (17-18), através de LED verde.
- Indicação de relé com tensão na alimentação (10-11), através de LED amarelo.
- Indicação frontal da tensão nominal de alimentação do relé.
- Indicação lateral do esquema de ligações e diagrama de funcionamento.

## Presentation

- Modular Box (3 modules) for application on DIN rail.
- Water existence in the tank, indicated by a bicolor LED:
  - Green LED - water above the maximum level.
  - Orange LED - water between the maximum and minimum levels.
- Low water level in the deposit, indicated by a red LED.
- Output relay ON (17-18), indicated by a green LED.
- Power supply ON (10-11), indicated by a yellow LED.
- Supply voltage indicated on the front of the relay
- Wiring scheme switching diagram indicated on the side of the relay.

## Funcionamento

O relé de saída arma (17-18), sempre que a água desce para além do nível mín. (2), só desarmando (16-18) quando atinge o nível máx. (3).  
A sinalização "Água" (LED verde), indica que a água se encontra acima do nível máx. (3) enquanto a sinalização "Água" (LED laranja), indica que a água está entre o nível mín. (2) e o máx. (3).  
A sinalização "Falta de Água" (LED vermelho), indica que a água está abaixo do nível mín. (2).

*Se apenas se pretender controlar um nível elimina-se a sonda ligada ao borne 3, fazendo-se a ligação deste ao borne 1 através de um "shunt". Neste caso o relé arma (17-18), sempre que não exista água em contato com a sonda ligada ao borne 2.*

## Operation Mode

The output relay operates (17-18) whenever water falls beyond the min. level (2), and only releases (16-18) when it reaches the max. level (3).  
The indication "Água" (green LED), indicates that the water is above the maximum level, while the indication "Água" (orange LED), indicates that the water is between minimum (2) and maximum (3) levels.  
The indication "Falta de Água" (red LED), indicates that the water is below the minimum level (2).

*If you want to control only one level, you should eliminate the probe connected to pin 3 and connect the pin 3 to pin 1 through a shunt. In this case the relay operates (17-18), whenever there is no water in contact with the probe connected to pin 2.*

## Características Técnicas

- Sensibilidade dos circuitos de deteção: 0 a 80 Kohm
- Tensão nos circuitos de deteção: 12 VAC
- Tensões de alimentação: AC: 24V; 230V  
(outras tensões sob consulta)
- Tolerância na tensão de alimentação: -15%...+10%
- Consumo: <3VA
- Dimensões: (L) 54mm x (A) 90mm x (P) 68mm
- Relé de saída:
  - Poder de corte: 2500VA (10A/250V)
  - Tensão máxima de corte: 400VAC

## Technical Characteristics

- Detection circuits sensitivity range: 0 to 80 Kohm
- Control circuits voltage: 12 VAC
- Supply Voltage: AC: 24V; 230V  
(Other voltages on request)
- Supply Tolerance: -15%...+10%
- Power consumption: <3VA
- Dimensions: (L) 54mm x (A) 90mm x (P) 68mm
- Output Relay:
  - Max. power rating: 2500VA (10A/250V)
  - Max. switching voltage: 400VAC

## Códigos | Codes

423RND20002 24VAC  
423RND20023 230VAC